

наученіе ихъ французскому языку, на слѣдующихъ условіяхъ, которыя, уповаю, и ваше превосходительство, по своей прозорливости, апробовать не оставите.

1) Долженъ оный учитель, съ опредѣленными ему учениками, кромѣ вседневнаго съ ними въ разговорахъ упражненія и внушенія хорошей, самой парижской, а не гасконской прононсіи, прочитатъ всю французскую Рестову грамматику съ синтаксисомъ приватно, съ изъясненіемъ всѣхъ оной правилъ и примѣровъ, не упуская ни одного слова, безъ толкованія.

2) Чтобы оные ученики отъ прочихъ упражненій невовсе были удалены. Одно упражненіе въ французскомъ языкѣ скучно и отвратительно, *) а обыкновенное оного слѣдствіе есть то, что оно не только не вперяетъ склонности ни къ какому знанію, но еще скука и сухость послѣдствующія оному, раждаютъ отвращеніе къ самымъ началамъ всѣхъ знаній и наукъ и дѣлаютъ ученіе во всю жизнь ненавистнымъ. Съ самою природою несовмѣстно, чтобы юношескіе умы, которые должно наипаче увеселять нѣкоторымъ различіемъ и пріятностью наукъ, отягощать одними продолжительными и скучными уроками и задачами. Ученики должны, кромѣ французскаго языка еще обучаться, по крайней мѣрѣ, географіи, исторіи, ариѳметикѣ, или у того же учителя, если онъ къ тому способенъ, или у другихъ, къ тому опредѣленныхъ.

3) Нужно, чтобы ученики до самого того времени когда ихъ ученію французскаго языка срокъ окончится, учителямъ своимъ и никѣмъ другимъ не были употребляемы ни въ какія партикулярныя дѣла, а паче въ помощники къ оному учителю; ибо чрезъ сіе можно лишить оныхъ учениковъ ожидаемыхъ успѣховъ, а учи-

*) Т. е. непріятно.

телю дозволяя употреблять ихъ въ помощь себѣ, сдѣлается явный поводъ къ нераченію, да и вспоможеніе ихъ будетъ тоже самое, что слѣпцу слѣпцовъ водить.

4) По прочтеніи *) французской грамматики долженъ учитель для пріобрѣтенія хорошаго штиля и вкуса читатъ съ учениками французскія газеты и переводить на російскій языкъ съ точнымъ наблюденіемъ его красоты, въ чемъ оный учитель, какъ человѣкъ иностранный если недостаточенъ (знаніями), то ему можетъ споспѣшествовать господинъ директоръ и переводъ вашему превосходительству еженедѣльно представлять.

Такимъ образомъ, получивъ успѣхъ въ французскомъ языкѣ, посредствомъ перевода, могутъ ученики, подъ руководствомъ своего учителя, приступить къ труднѣйшимъ матеріямъ, т. е. читатъ и переводить нѣкоторыя статьи полезнѣйшія изъ французской энциклопедіи, также письма славнѣйшихъ французскихъ сочинителей, какъ то господина Руссо и Вольтера; только изъ сочиненій сихъ двухъ столько краснорѣчивыхъ, искусныхъ и остроумныхъ мужей надобно выбирать такія, которыя ничего въ себѣ не заключаютъ въ предосужденіе нашей вѣры и благочестія. *Ибо все нашего вѣка* **) славятся имѣть ихъ своєю главою и почерпаютъ въ ихъ сочиненіяхъ своего невѣрія начала. Наконецъ слѣдуетъ упражнять учениковъ въ сочиненіи писемъ на французскомъ языкѣ.

5) По прошествіи каждой четверти года имѣетъ ректоръ, директоръ и префектъ съ другими сторонними довольно французскій языкъ знающимъ людьми

*) Т. е. по изученіи.

**) Т. е. современники.